

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu :

- la loi du 21 août 2020 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo ; RSF 140.1) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (ReLCo ; RSF 140.11),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvés le 24 juin 2019 par le Conseil d'Etat,
- le Projet d'agglomération de deuxième génération de l'Agglomération de Fribourg (PA2),
- le Plan directeur régional d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté par le Conseil d'agglomération le 13 octobre 2016 et approuvé par le Conseil d'Etat le 5 décembre 2016 (PDA),
- la Directive sur le subventionnement des mesures du Plan directeur de l'Agglomération de Fribourg approuvé par le Conseil d'agglomération le 1^{er} avril 2021,

considérant :

- le message n° 6 du Comité d'agglomération du 15 septembre 2016,
- le message n° 4 du Comité d'agglomération du 23 juin 2021,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de mobilité et d'environnement,

Arrêté :

Article premier

¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à verser au maximum une subvention d'un montant de CHF 176'500 (valeur 'octobre 2011', hors renchérissement et hors TVA) à la commune de Villars-sur-Glâne pour la mesure 11.09 du PA2 « Aménagement d'une voie bus sur le chemin des Pensionnats (direction gare) et priorisation TP au giratoire ». Le montant effectif de la subvention sera calculé sur la base du décompte final.

² Ce montant comprend une part de cofinancement fédéral de CHF 119'880 (valeur 'octobre 2011', hors renchérissement et hors TVA), une subvention cantonale de CHF 14'876 ainsi qu'une subvention nette de l'Agglomération de Fribourg de CHF 41'744 (valeur 'octobre 2011', hors renchérissement et hors TVA).

Art. 2

¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à financer au maximum une subvention nette de l'Agglomération de Fribourg de CHF 41'744 (valeur 'octobre 2011', hors renchérissement et hors TVA) par emprunt bancaire.

² Cet investissement sera porté à la rubrique 650.522.41 du budget 2022 et amorti selon les prescriptions légales en vigueur

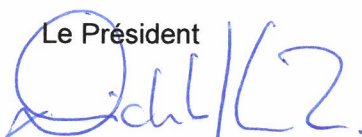
Art. 3

Le montant effectif de la subvention versée tiendra compte du renchérissement et de la TVA en vigueur lors du décompte final.

Fribourg, le 7 octobre 2021

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Secrétaire général

Le Président

Nicholas Creak




Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

Gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG; SGF 140.1) und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981 (ARGG; RSF 140.11),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg, angenommen vom Agglomerationsrat am 13. September 2018 und vom Staatsrat genehmigt am 24. Juni 2019,
- das Agglomerationsprogramm der zweiten Generation der Agglomeration Freiburg (AP2),
- den Regionalen Richtplan der Agglomeration der Agglomeration Freiburg, angenommen vom Agglomerationsrat am 13. Oktober 2016 und genehmigt vom Staatsrat am 5. Dezember 2016 (RPA),
- die Richtlinie zur Subventionierung der Massnahmen des Richtplans der Agglomeration Freiburg, angenommen vom Agglomerationsrat am 1. April 2021,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr. 6 des Agglomerationsvorstandes vom 15. September 2016,
- der Botschaft Nr. 4 des Agglomerationsvorstandes vom 23. Juni 2021,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- die Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

¹ Der Vorstand ist ermächtigt, der Gemeinde Villars-sur-Glâne einen Subventionsbetrag von höchstens CHF 176'500 (Wert 'Oktober 2011', ohne Teuerung und MWST) für die Massnahme 11.09 des AP2 « Gestaltung einer Busspur entlang des Chemin des Pensionnats (in Richtung Bahnhof) und Priorisierung des ÖV beim Kreisel » zu überweisen. Der endgültige Subventionsbetrag wird anhand der Schlussabrechnung berechnet.

² Dieser Betrag umfasst die Mitfinanzierung des Bundes von CHF 119'880 (Wert 'Oktober 2011', ohne Teuerung und MWST), eine kantonale Subvention von CHF 14'876 sowie eine Nettosubvention der Agglomeration Freiburg von CHF 41'744 (Wert 'Oktober 2011', ohne Teuerung und MWST).

Art. 2

¹ Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, eine Nettosubvention der Agglomeration Freiburg von höchstens CHF 41'744 (Wert 'Oktober 2011', ohne Teuerung und MWST) durch eine Bankanleihe zu finanzieren.

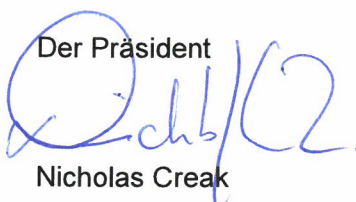
² Diese Investition wird unter der Rubrik 650.522.41 des Voranschlages 2022 verbucht und gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften beschrieben.

Art. 3

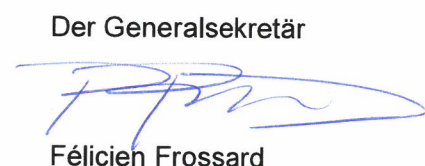
Der effektiv ausbezahlte Subventionsbetrag berücksichtigt die zum Zeitpunkt der Schlussabrechnung gültigen Teuerung und MWST.

Freiburg, den 7. Oktober 2021

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident

Nicholas Creak



Der Generalsekretär

Félicien Frossard